

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия  
Хворостовского»

УТВЕРЖДАЮ:  
Заведующий кафедрой  
хорового дирижирования  
Равикович Л. Л.



«20» мая 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Аранжировка**

---

Уровень основной образовательной программы бакалавриат  
Направление подготовки 53.03.04 Искусство народного пения  
Профиль Сольное народное пение  
Форма обучения очная  
Факультет музыкальный  
Кафедра Хорового дирижирования

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО СЕМЕСТРАМ**

Трудоемкость		Самостоя- тельная работа	Контактные часы (семестры)	Часы контроля	Форма итогового контроля
ЗЕ	Часы				
2	72	18	7	36	экзамен

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по

направлению подготовки 53.03.04 «Искусство народного пения», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № № 666 от 17.07.2017.

Рабочая программа дисциплины разработана и утверждена на заседании кафедры «21» мая 2019 г., протокол № 9.

**Разработчики:**

Профессор кафедры хорового дирижирования Экард Л.Д.

**Заведующий кафедрой хорового дирижирования:**

канд. иск., профессор Равикович Л. Л.

## 1. Цели и задачи дисциплины

### 1.1 Цель.

Целью данной дисциплины является практическая подготовка студента к самостоятельной работе по редакции, переложению и обработке народных хоровых партитур и авторских сочинений для сольного исполнительства и ансамбля малой формы.

### 1.2 Задачи.

1. выявление и развитие творческих способностей студента в плане создания из хоровой партитуры произведений для сольного исполнительства и ансамбля малой формы;
2. воспитание художественного вкуса студентов при отборе и формировании репертуара для солиста;
3. углубление и практическое применение студентами знаний и навыков, полученных при изучении других музыкально-теоретических дисциплин;
4. воспитание навыка самостоятельно редактировать и обрабатывать песенный материал, для конкретного солиста и ансамбля малой формы.

### 1.3. Применение ЭО и ДОТ

При реализации дисциплины применяется электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

Ссылка на электронный курс: <https://do.kgii.ru/course/>

## 2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Аранжировка» включена в часть Блока 1, формируемую участниками образовательных отношений, и изучается в течение 7 семестра в объеме 18 часов индивидуальных занятий. Форма итогового контроля по дисциплине – экзамен в конце 7 семестра обучения.

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Компетенции	Индикаторы достижения компетенций
<b>ПК-4</b> Способен использовать фортепиано в своей профессиональной деятельности	Знать: – принципы исполнительства на фортепиано; – правила адаптации партитуры при её исполнении на фортепиано;
	Уметь: – на хорошем художественном уровне исполнять на фортепиано народно-песенные и авторские произведения.
	Владеть: – основными приемами фортепианной техники и выразительного интонирования; – навыками выразительного исполнения на фортепиано народно-хоровой партитуры.

<b>ПК-6.</b> Способен осуществлять переложение музыкальных произведений для различных видов творческих народно-певческих коллективов (хора, вокального ансамбля и солиста)	Знать: - классификацию певческих голосов; - стилевые региональные особенности народно-песенных образцов; - различные вокально-исполнительские стили, их характеристики;
	Уметь: - анализировать форму, фактуру; - приспособлять народно-песенный и авторский первоисточник к исполнительским возможностям конкретного певца; - транспонировать произведение в заданную тональность; - раскрывать заложенные в песенной мелодии интонационные, ритмические и ладовые возможности её развития; - выстраивать музыкальную форму в аранжировке;
	Владеть: - навыками самостоятельной работы с репертуаром, региональными диалектами.

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Семестры	Всего часов
	7	
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
индивидуальных	18	18
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
<b>Часы контроля (подготовка к экзамену)</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Вид промежуточной аттестации (зачёт, зачёт с оценкой, экзамен)	экзамен	
<b>Общая трудоёмкость, час</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
ЗЕ	2	2

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Компетенции

Введение	<p>Определение понятия «аранжировка». Три основных типа хоровой аранжировки: редактирование нотного текста. Переложение с одного состава исполнителей на другой. Обработка – «региональная» и «свободная». Целесообразность редактирования, переложения народных песен различных жанров для определенных составов ансамблей и солистов.</p>	ПК-4 ПК-6
Правила оформления партитур	<p>Необходимость четкой наглядной записи партитуры для наиболее удобного ее чтения. Виды изложения партитур: однострочная запись одноголосных и двух- трехголосных песен. Правила и разновидности нотирования теноровой партии.</p>	ПК-4 ПК-6
Редактирование нотаций народных песен для ансамблевого состава и солиста	<p>Создание сольной мелодии и многоголосной партитуры из множества имеющихся вариантов нотаций фольклорной записи. Упорядочение голосоведения в соответствии с tessитурными условиями в хоровых партиях. Сведение воедино всех возникающих в различных строках мелодических вариантов с целью выявления основного мелодико-гармонического комплекса (инварианта). Определение функций голосов. Закрепление за каждой хоровой партией определенных мелодических линий, сохраняющих основные функции голосов первоисточника, устранение случайно возникших в результате варьирования мелодических ходов в голосах. Снятие некоторых пауз, если эти паузы не несут формообразующее значение. Распределение каденций для промежуточной и заключительной строф. Выбор удобной тональности. Текстовая редакция литературного текста: сокращение при обязательном сохранении смысла произведения, переработка текста, не отвечающего идейно-эстетическим требованиям.</p>	ПК-4 ПК-6
Облегченное изложение многоголосных народно-песенных партитур для ансамбля с уменьшением количества голосов	<p>Обеспечение доступности репертуара для его исполнения конкретным хоровым коллективом. Целесообразность облегченного изложения партитур на начальном этапе работы с хоровым коллективом. Возможность создания из многоголосных хоровых партитур 2-х, 3-х голосных ансамблевых партитур, а также сольных вариантов песен. Обязательное сохранение при сольном изложении образно- эмоционального строя произведения и его музыкально- стилистических особенностей. Возможное изменение при облегченном переложении количества реально звучащих голосов (их сокращения), общего объема звучания и фактуры партитуры. Случаи и правила</p>	ПК-4 ПК-6

	<p>снятия октавных удвоений, <i>divisi</i> в хоровых партиях. Облегченное переложение для смешанного состава с объединенной тенорово-баритональной партией мужской партией. Ограничение объема звучания сводной мужской партии (рабочий диапазон – секста), использование средних звуков общего диапазона для обеспечения наилучших тесситурных условий. Транспонирование всей партитуры для достижения обще – хорового ансамбля.</p>	
<p>Переложение хоровых партитур различной фактуры для детского хора с уменьшением количества голосов</p>	<p>Целесообразность переложения для детского хора песен различных жанров: календарных, исторических, лирических, хороводных, игровых, шуточных, плясовых. Текстовая редакция песен с целью их более широкого использования в исполнительской практике. Необходимость соблюдения при переложении для детского хора следующих принципов: достижение доступности исполнения; учет ограниченных возможностей детского дыхания; учет при отборе произведений возрастных особенностей коллектива (соответствие поэтического содержания определенному возрасту детей); учет художественных качеств произведения (идейно – эстетический аспект); технических трудностей; учет исполнительских возможностей детских голосов; исполнительского уровня коллектива.</p>	<p>ПК-4 ПК-6</p>
<p>Переложение хоровых партитур со смешанного состава на однородные</p>	<p>Переложение с сохранением фактуры партитуры первоисточника, если звуковой объем не превышает диапазона однородного хора: женские голоса поют в среднем или низком регистре, мужские – в высоком. Применение способов переложения с изменением фактуры. Переложение со смешанного на женский составы. Прямая передача мужских партий женским низким голосам. Необходимость изменения тональности. Переложение со смешанного состава на женский со снятием дублирования. Прием комбинирования (передача из одного голоса в другой фрагментов, мелодических оборотов различных партий). Переложение со смешанного состава на мужской. При широком хоровом диапазоне партитуры. Создание комбинированных хоровых партий на основе интонационно – мелодических и гармонических особенностей оригинала. Использование приема снятия всех дублирующих партий и уплотнения хоровой фактуры.</p>	<p>ПК-4 ПК-6</p>

<p>Переложение хоровых партитур с женского состава на смешанный и мужской</p>	<p>Целесообразность переложения хоровых партитур с женского состава на смешанный и мужской. Переложение с женского состава на смешанный. Необходимость определения места и времени вступления мужских голосов. Составление партий мужских голосов на основе партий низких альтов или путем комбинирования различных мелодических оборотов. Введение октавных удвоений, <i>divisi</i> голосов с целью обогащения хоровой звучности. Возможность переложения с женского состава на смешанный с сохранением фактуры первоисточника в случае, если его общий звуковой объем составляет не менее октавы, и низкие женские голоса имеют ограниченный верхний регистр. Переложение с женского состава на мужской. Преимущественное использование при переложении приема изменения фактуры партитуры, обусловленное тесситурным несоответствием между мужскими и женскими голосами. Случаи изменения соотношения партий, их разделения в зависимости от тесситурных условий. Переложение с сохранением фактуры путем ее транспонирования на октаву вниз, если женские голоса поют в верхнем и среднем регистре, и на кварту-сексту вниз, если в среднем и низком регистре.</p>	<p>ПК-4 ПК-6</p>
<p>Переложение хоровых партитур с мужского состава на смешанный и женский</p>	<p>Переложение с изменением фактуры первоисточника путем введения октавного удвоения одного из голосов мужского хора (обычно – основного напева) женскими голосами. Случаи дублирование женскими голосами нескольких или всех мужских партий. Возможность полного дублирования женскими голосами мужских при тесном расположении и большом диапазоне. Переложение с сохранением фактуры партитуры путем ее транспонирования на кварту – квинту вверх. Прямое перенесение голосов и их равномерное распределение между женской и мужской группами в случае, когда низкие мужские голоса имеют ограниченный верхний регистр. Передача партии теноров низкому альту при переложении для неполного смешанного состава. Переложение партитуры с мужского состава на женский. Целесообразность переложения некоторых лирических, свадебных, семейно-бытовых, трудовых песен. Переложение с изменением фактуры партитуры первоисточника в случае несовпадения звукового объема мужского хора с диапазоном женского. Введение октавного дублирования основного напева и вторы в случае компактной фактуры партитуры первоисточника. Изменение соотношения голосов (введение <i>divisi</i>) в</p>	<p>ПК-4 ПК-6</p>

	зависимости от тесситурных условий в партиях низких, средних и высоких женских голосов. Переложение с сохранением фактуры партитуры первоисточника путем ее транспонирования в случае, когда диапазон мужского хора не превышает диапазона женских голосов.	
Переложение авторских хоровых партитур и обработок народных песен для ансамбля малой формы и солиста	Обязательный учет при переложении следующих особенностей: сочетание подголосочного изложения с аккордовым складом; наличие в партитуре закрепленных хоровых партий; преобладание компактного хорового звучания, плотность изложения; преломление различных стилевых особенностей народного пения. Необходимость сохранения при переложении творческого подчерка композитора. Роль инструментального сопровождения. Два вида переложения авторских партитур. Приемы переложения: Переложение авторских партитур со смешанного хорового состава на однородные. При переложении для женского состава высокие и средние женские голоса передается сопрано, высокие и низкие мужские голоса – средним и низким женским. При переложении на мужской состав высокие и средние женские голоса передаются тенорам, низкие – баритонам. Переложение авторских партитур с однородных составов на смешанные. При переложении с женского состава на смешанный высокие и средние женские голоса передаются сопрано и альтам, а низкие – тенорам и баритонам. При переложении с мужского состава на смешанный, высокие мужские голоса передаются средним женским, а низкие – низким женским и высоким мужским голосам.	ПК-4 ПК-6

## 5.2 Разделы дисциплин и виды занятий

Раздел дисциплины	Индивидуальные занятия	СРС	Всего час.
Введение	2	-	2
Правила оформления партитур	2	2	4
Редактирование нотаций народных песен для ансамблевого состава и солиста	2	2	4
Облегченное изложение многоголосных народно-песенных партитур для ансамбля	2	2	4



с уменьшением количества голосов			
Переложение хоровых партитур различной фактуры для детского хора с уменьшением количества голосов	2	2	4
Переложение хоровых партитур со смешанного состава на однородные	2	2	4
Переложение хоровых партитур с женского состава на смешанный и мужской	2	2	4
Переложение хоровых партитур с мужского состава на смешанный и женский	2	2	4
Переложение авторских хоровых партитур и обработок народных песен для ансамбля малой формы и солиста	2	4	6

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Основная литература

1. Батюк, Инна Валерьевна. Современная хоровая музыка: теория и исполнение [Электронный ресурс] : рекомендовано УМО по образованию в области музыкального искусства в качестве учебного пособия для студентов и слушателей вузов, обучающихся по специальности 073301 — «Художественное руководство оперно-симфоническим оркестром и академическим хором» (специализация 02 — художественное руководство академическим хором); рекомендовано УМО по направлению «Педагогическое образование» Министерства образования и науки РФ в качестве учебного пособия для вузов, ведущих подготовку по направлению 44.03.01 — «Педагогическое образование» / И. В. Батюк. – 2-е изд., испр. и доп. – Электрон. текст. изд. – СПб. : Лань : Планета музыки, 2015. – 216 с. – (Учебники для вузов. Специальная литература) . – Режим доступа : <http://e.lanbook.com/view/book/58831/> . ISBN 978-5-8114-1640-0. ISBN 978-5-91938-131-0.
2. По садику ходила [Ноты] : народные песни Боготольского района Красноярского края: учебное пособие / Министерство культуры Российской Федерации, ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра" ; авт.-сост. Л. Д. Экард. – Красноярск : [Б.и.], 2012 (Тип. "ЛИТЕРА-принт"). – 143 с.

По садику ходила [Электронный ресурс] : народные песни Боготольского района Красноярского края: учебное пособие / Министерство культуры Российской Федерации, ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра"

- ; авт.-сост. Л. Д. Экард. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск : [Б.и.], 2012. – 143 с. – Режим доступа : 1654 .
3. Щуров, Вячеслав Михайлович. Стилиевые основы русской народной музыки [Текст] : [монография] / В. М. Щуров ; гл. ред. Ф. И. Такун. – 2-е изд., испр. – М. : Современная музыка, 2013. – 465 с. : нот.: мяг. - Нотные примеры: с.268-464. – Библиогр.: с. 248-257.; Алфавитный список нотных примеров (по словам поэтического текста): с. 258-267. ISBN 978-5-93139-113-7

## 6.2 Дополнительная литература

1. Ивакин, Михаил Николаевич. Хоровая аранжировка: Учеб. пособие для вузов по спец. "Музыкальное образование" / М. Н. Ивакин. – М. : ВЛАДОС, 2003. – 224 с. : нот. мягкий. – (Учебное пособие для вузов) . ISBN 5-691-00771-8 : 69.00.
2. Ленский, Александр Степанович. Искусство хоровой аранжировки [Текст] : [учебное пособие]: допущено Управлением учебных заведений и научных учреждений Министерства культуры СССР в качестве учебного пособия для студентов музыкальных вузов / комп. Александр Степанович Ленский. — Москва : Музыка, 1980. — 344 с. : нот.: мяг. — (Изд. №10807)
3. Олеников, Константин Васильевич. Аранжировка [Электронный ресурс] / К. В. Олеников. – 1 файл в формате PDF. – Ростов н/Д : Феникс, 2003. – 112 с. – Режим доступа : 1871 .
4. Стенюшкина, Татьяна Сергеевна. Хоровая аранжировка : практикум для обучающихся по направлению подготовки 53.03.04 «Искусство народного пения», профиль «Хоровое народное пение», квалификация (степень) выпускника «бакалавр» / Татьяна Сергеевна Стенюшкина. — Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры (КемГИК), 2019. — 59 с. — Режим доступа : <https://e.lanbook.com/reader/book/156987/#1>. — Режим доступа: по подписке для авториз. пользователей ЭБС СГИИ. — ISBN 978-5-8154-0479-3.
5. Стенюшкина, Татьяна Сергеевна. Хоровая аранжировка. Практикум : учебник и практикум для вузов: рекомендовано УМО ВО в качестве учебника и практикума для студентов вузов, обучающихся по гуманитарным направлениям / Татьяна Сергеевна Стенюшкина. — 2-е изд. — Москва : Юрайт ; Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры (КемГИК), 2021. — 58 с. — (Высшее образование) . — Режим доступа : <https://www.biblio-online.ru/viewer/horovaya-aranzhirovka-praktikum-468223#page/1>. — Режим доступа: по подписке для авториз. пользователей ЭБС СГИИ. — ISBN 978-5-534-14289-1. — ISBN 978-5-8154-0479-3.

## 6.3 Необходимые базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

- 1 [Электронная библиотечная система федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского» \(ЭБС СГИИ имени Д.](#)

- Хворостовского). – URL: <http://192.168.2.230/opac/app/webroot/index.php> (в локальной сети вуза) или <http://80.91.195.105:8080/opac/app/webroot/index.php> (в сети интернет).
- 2 Электронная библиотечная система Издательства «Лань». - URL: <https://e.lanbook.com>
  - 3 Электронная библиотечная система «Юрайт». - URL: <https://urait.ru/catalog/organization/1E5862E7-1D19-46F7-B26A-B7AF75F6ED3D>
  - 4 Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. - URL: [http://elibrary.ru/org\\_titles.asp?orgsid=13688](http://elibrary.ru/org_titles.asp?orgsid=13688)
  - 5 Национальная электронная библиотека - проект Российской государственной библиотеки. - URL: <https://rusneb.ru/>
  - 6 Информационно-правовая система "Консультант Плюс". - Доступ осуществляется со всех компьютеров локальной сети вуза.

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **Материально-технические условия для реализации образовательного процесса**

Для проведения аудиторных занятий и организации самостоятельной работы по дисциплине Институт располагает на праве собственности материально-техническим обеспечением образовательной деятельности: помещениями, соответствующими действующим противопожарным правилам и нормам, и оборудованием:

#### **Для аудиторных занятий:**

- Учебными аудиториями для групповых и индивидуальных занятий, оснащён фортепиано, ноутбуком, колонками;

#### **Для самостоятельной работы студента:**

- компьютерный класс с возможностью выхода в интернет;
- библиотека, укомплектованная фондом печатных, аудиовизуальных и электронных документов, с наличием:
  - читальных залов, в которых имеются автоматизированные рабочие места с доступом к электронным информационным образовательным ресурсам института и библиотеки, выходом в интернет;
  - фонотеки, оборудованной аудио и видео аппаратурой, автоматизированными рабочими местами с доступом к электронным информационным образовательным ресурсам института и библиотеки, выходом в интернет.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

При использовании электронных изданий Институт обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе с выходом в интернет в соответствии с объемом изучаемых дисциплин. Каждому обучающемуся предоставляется доступ к сети интернет в объеме не менее 2 часов в неделю.

#### **Требуемое программное обеспечение**

Организация обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

- Операционная система: (Microsoft Corporation) Windows 7.0, Windows 8.0.
- Приложения, программы: Microsoft Office 13, Finale 14, Adobe Reader 11.0 Ru, WinRAR, АИБС Absotheque Unicode (со встроенными модулями «веб-модуль ОПАС» и «Книгообеспеченность»), программный комплекс «Либер. Электронная библиотека», модуль «Поиск одной строкой для электронного каталога AbsOPACUnicode», модуль «SecView к программному комплексу «Либер. Электронная библиотека».

- **свободно распространяемое, в т.ч. отечественное:** браузер Опера, Браузер Google Chrome, Браузер Mozilla Firefox, LMS Moodle, Big Blue Button, VLC media player, Open Office, ОС Ubuntu, ОС Debian, Adobe Acrobat Reader, OBS Studio; My test, Антиплагиат (AntiPlagiarism), Яндекс браузер, 7Zip